

2013학년도 대수능 9월 모의평가 제2외국어&한문영역 러시아어 I
정답 및 해설

[정답]

문 항	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
정 답	⑤	④	⑤	⑤	①	⑤	③	③	②	④
문 항	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
정 답	③	④	④	①	②	③	②	①	③	④
문 항	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
정 답	①	③	④	①	④	⑤	②	⑤	②	①

[해설]

1. [정 답] ⑤

[출제의도] 철자

[해 설] 두 그림은 각각 ‘해’와 ‘택시’를 묘사하고 있다. ‘해’는 *солнце*, ‘택시’는 *такси*이다. 따라서 공통으로 들어가 글자는 *с*이다. 정답은 ⑤번이다.

2. [정 답] ④

[출제의도] 발음 - 자음 *в*의 무성음화

[해 설] 러시아어의 자음동화는 ‘전치사+단어’에서도 일어난다. <보기>에서 전치사 *в*[v]는 유성음이고, 뒤따르는 명사 *театр*의 *т*[t]는 무성음이다. 따라서 무성음 *т*[t]가 앞의 유성음 *в*[v]에 영향을 주어 *в*[v]는 상응하는 무성음 *ф*[f]로 발음된다. 선택지에서 ④번을 제외한 모든 문항에서는 *в*가 뒤의 무성음으로 인해 무성음화하여 [f]로 발음되는 반면, ④번의 *в* 뒤에는 유성음 *г*[g]가 오기 때문에 무성음화하지 않고, 그대로 *в*[v]로 발음된다. 따라서 정답은 ④번이다.

[번역] <보기> 그녀는 극장에 다녀왔다. ① 우리는 공원에서 산책했다. ② 시내에 감시다.
③ 나는 버스를 타고 학교에 다닌다. ④ 학생들이 *Саша* 집에 놀러왔다.
⑤ 상트페테르부르크에서는 여름에 백야현상이 일어난다.

3. [정 답] ⑤

[출제의도] 발음 - 모음 *е*의 발음규칙

[해 설] 모음 *е*는 강세가 있으면 [jé]로 발음되고, 강세가 없으면 대부분의 경우 *и*[ji]처럼 발음된다. 보기의 밑줄 친 *е*는 강세가 없으므로 *и*처럼 발음되며, 선택지 중 ⑤번이 강세가 없어 *и*처럼 발음된다. 나머지는 모두 강세를 갖고 있어서 [jé]로 발음된다.

[번역] 우리는 도서관에서 알게 되었다. ① 책상위에 컵이 있다. ② 2월에는 매우 춥다.
③ 나는 러시아어로 편지를 쓴다. ④ 사전을 볼 것을 권합니다. ⑤ 나는 지난주에 이 소설을 다 읽었다.

4. [정답] ⑤

[출제의도] 어휘 - 교통수단

[해설] 선박, 트롤리버스, 지하철 등을 아우를 수 있는 어휘는 ‘교통’ транспорт이다.

[번역] ① 스포츠 ② 야채 ③ 가구 ④ 자연 ⑤ 교통

5. [정답] ①

[출제의도] 어휘 - 부사

[해설] ‘얼마나 오래’ как долго는 시간 표시 부사이고, ‘얼마나 자주’ как часто는 횟수를 나타내는 빈도부사이다. 정답은 ①번이다.

[번역] A: (당신은) 매일 얼마나 오랫동안(몇 시간) 공부하십니까? B: 4시간요. 그럼 (당신은) 얼마나 자주 도서관에 다니세요? A: 가끔 다녀요. ① 오랫동안 - 자주 ② 자주 - 오랫동안 ③ 많이 - 오랫동안 ④ 오랫동안 - 많이 ⑤ 자주 - 많이

6. [정답] ⑤

[출제의도] 어휘

[해설] 각각의 단어를 완성한 후 대각선으로 읽으면 ‘공장’ завод를 얻을 수 있다. 정답은 ⑤번이다.

[번역] 건물 - 넥타이 - 소녀 - 창문 - 도시

7. [정답] ③

[출제의도] 문화 - 호칭

[해설] 대화내용에 따르면, 러시아인들은 가까운 친지를 부를 때, 혹은 12-13세의 아이들을 부를 때 ты라 한다. вы는 서로 모르는 사람끼리, 대학에서 교수나 학생들에게 사용하는 호칭이다. 따라서 정답은 ③번이다.

[번역] Антон: 수미, 이제 우리 서로 말 놓을까?(ты로 호칭해도 될까?) Суми: 좋아, Антон. 기꺼이 (그렇게 하지). 그런데 러시아인들은 언제 ты라고 해? Антон: ты는 ‘내 친구’, ‘가까운 사람’을 의미해. 아이들이 부모님, 할머니, 할아버지를 그렇게 불러. 또 거리에서 버스 안에서 12-13세 되는 아이들을 대할 때 ты라고 해. 반면에 서로 모르는 사람끼리는 вы라 하지. 그리고 대학에서 교수들이 학생들을 대할 때도 вы라고 해.

8. [정답] ③

[출제의도] 문화 - 속담 내용 파악

[해설] 속담 ‘물속의 물고기처럼(물 만난 물고기)’ ‘как рыба в воде’는 물속에 있는 물고기처럼 ‘매우 자유롭다’는 것을 의미한다. 대화 내용 중 모스크바에 자주 와 봤기

2013학년도 대수능 9월 모의평가 제2외국어&한문영역 러시아어 I

정답 및 해설

때문에 모스크바에서의 생활이 ‘매우 자유롭다’는 의미의 속담 ③번이 어울린다.

[번역] A: 모스크바에 오신 것을 환영합니다. 집에서처럼 편하게 지내세요. B: 고맙습니다! 저는 이미 여러 번 모스크바에 와 본 적이 있습니다. 그래서 나는 이곳이 물 만난 물고기처럼 편안합니다. A: 그게 무슨 뜻인지 아세요? B: 예, 자유롭게, 좋게 느낀다는 뜻이지요. ① 마치 양 손이 없는 것처럼(불편하다) ② 눈처럼 하얀(매우 하얗다) ③ 물속의 물고기처럼 ④ 공기처럼 깨끗한 ⑤ 개와 고양이의 관계처럼(좋지 않은)

9. [정답] ②

[출제의도] 문화 - 상트페테르부르크

[해설] 네바강변의 세계적으로 유명한 박물관 중 하나인 에르미타주에 대한 대화내용이다. 정답은 ②번이다.

[번역] A: 네가 알고 있는 유명 박물관은 뭐가 있니? B: 파리에 있는 루브르 박물관과 런던에 있는 대영박물관..... A: 상트페테르부르크에도 유명한 박물관이 있다는 거 아니? B: 물론 알지. 그 박물관은 세계에서 가장 유명한 박물관들 중 하나지. 그것은 네바강변에 있고. 그 박물관에는 러시아와 외국 화가들의 많은 그림이 전시돼 있어.

10. [정답] ④

[출제의도] 의사소통

[해설] 오늘은 화요일이므로 이틀 후는 목요일이다. 정답은 ④번이다.

[번역] A: 오늘 무슨 요일이지? B: 오늘 화요일이야. A: 그럼 우리 시험이 언제 있어? B: 이틀 뒤에.

11. [정답] ③

[출제의도] 의사소통

[해설] Как время летит!는 ‘시간이 마치 날아가는 것 같군!’이라는 의미로 시간이 매우 빠르게 흐른다는 표현이다. 따라서 정답은 ③번이다.

[번역] A: Паша, 너 본지 오래구나. 너 몇 살이지? B: 9살이요. A: 벌써? 시간이 마치 날아가는 것 같군! ① 시간은 돈이다. ② 모든 것은 때가 있는 법. ③ 시간이 빨리 흐른다. ④ 이것은 시기적절하지 못해. ⑤ 시간이 모든 것을 해결해 준다.

12. [정답] ④

[출제의도] 의사소통

[해설] 사과에 대한 대응어로 적당한 것은 ‘괜찮아’ ничего이다.

2013학년도 대수능 9월 모의평가 제2외국어&한문영역 러시아어 I

정답 및 해설

[번역] 여자: Мíша, 나 너랑 축구하러 못가. 나 열나. 미안해. 남자: 괜찮아. Лéна, 다음번에 가자. ① 가끔 ② 맛있다 ③ 즐겁다 ④ 괜찮아 ⑤ 축하해

13. [정 답] ④

[출제의도] 의사소통

[해 설] 아픈 사람에게 ‘공부를 많이 해야 한다’는 충고는 어울리지 않는다. 정답은 ④번이다.

[번역] A: 너 어디 아프니? B: 목과 머리가 아파. A: 아마 너 감기 걸린 거 같다. _____

① 너 병원에 가야겠다. ② 너 집에서 쉬어야 해. ③ 너 옷을 따뜻하게 입어야 해.

④ 너 공부를 많이 해야 해. ⑤ 너 약 먹어야 해.

14. [정 답] ①

[출제의도] 의사소통

[해 설] 영화제 광고문 내용을 파악하는 문제로, 개막작품에 대한 내용은 없다.

[번역] 제34회 국제영화제. * 언제: 2012년 6월 21-30일. * 어디서: “Октя́брь”극장(Но́вый Арба́т24. м. Арба́тская. Смоле́нская) * 입장권 가격: 300루블. 전화: 495-123-45-67

15. [정 답] ②

[출제의도] 의사소통

[해 설] 제안에 대한 동의 표현에 관한 문제이다. 동의 표현으로 알맞지 않은 것은 ②번이다. ‘천만에’ Не за что!는 ‘감사하다’는 말에 대한 대응어이다.

[번역] A: 새해선물로 부모님께 발레 공연 티켓을 선물하자. B: _____ 매표소에 가자!

① 동의해! ② 천만에! ③ 아주 좋아! ④ 반대하지 않아! ⑤ 아주 좋아!

16. [정 답] ③

[출제의도] 의사소통

[해 설] 대화의 흐름을 파악하는 문제이다. 순서는 b-a-c-d이다. 따라서 정답은 ③번이다.

[번역] A: 흰색 셔츠를 사고 싶어요. B: b. 유감이지만, 흰색 셔츠는 없는데요. A: a. 그럼 무슨 색 있지요? B: c. 자, 여기 검정색 있습니다. 이 색깔 어떠세요? A: d. 썩 맘에 들지 않네요. 아마 다음에 (사야할 것 같네요).

17. [정 답] ②

[출제의도] 의사소통

[해 설] 길 찾는 문제이다. 교차로까지 가서 좌회전 하면 우측에 보이는 것이 “Дом

книги”이다. 정답은 ②번이다.

[번역] A: 죄송합니다만, 이 구역에 “Дом книги”가 있다고 들었는데요. B: “Дом книги”요? A: 예. B: 교차로까지 곧장 가서서 왼쪽으로 가세요. 거기서 우측에 “Дом книги”가 보일 거예요. A: 감사합니다.

18. [정답] ①

[출제의도] 의사소통

[해설] 전화 대화문 첫 번째 B의 대응으로 보아 빈칸에는 누군가를 바꿔달라는 내용이 되어야 한다. ①번은 전화를 거는 사람이 Наталья임을 의미한다. 정답은 ①번이다.

[번역] A: 여보세요! 안녕하세요? _____ B: 그녀는 없습니다만, 곧 올 거예요. 그녀에게 전할 말씀 있나요? A: Юра가 전화했다고 전해주세요. B: 네, 전하겠습니다.
① 저 Наталья인데요. ② Наталья 집에 있나요? ③ 실례지만, Наталья 좀 바꿔주세요.
④ Наталья 좀 불러주세요(바꿔주세요) ⑤ Наталья 좀 바꿔주세요.

19. [정답] ③

[출제의도] 의사소통

[해설] 조용히 하라는 경고문이다. 정답은 ③번이다.

[번역] 주의! 지금 이 홀에서는 연주회가 진행되고 있습니다. 큰 소리로 말하지 마세요.

20. [정답] ④

[출제의도] 의사소통

[해설] 선물 사러 함께 가자는 데 대해 동의한 상태에서 이루어지는 대화문이다. 일단 제안에 동의한 후에 한 질문에 대한 답이 아직 ‘결정하지 못했다’는 것이다. 이를 유추해보면 빈칸에 알맞은 말은 ④번임을 알 수 있다.

[번역] A: 나 저녁에 안나 집에 놀러가. 선물 사러 나랑 함께 안 갈래? B: 좋아. Анна한테 뭐 사줄 건데? A: 아직 결정 못 했어. ① 나 집에 가. ② 몇 시야? ③ 나 오늘 바빠. ⑤ 난 Анна가 좋더라.

21. [정답] ①

[출제의도] 의사소통

[해설] 날씨에 관한 대화이다. 선택지 중 날씨와 어울리지 않는 어휘는 ①번 ‘맵다’이다. 정답은 ①번이다.

[번역] 여자: 서울 날씨 어때? 남자: _____ ① 맵다 ② 따뜻하다 ③ 춥다 ④ 눈이 온다 ⑤ 비가 온다

22. [정답] ③

[출제의도] 의사소통

[해설] 약속을 확인할 때는 보통 ‘약속한 거다/그렇게 하자’는 의미의 Договорились!를 사용한다. 정답은 ③번이다.

[번역] A: Жёня! 나 아직 러시아어 잘 모르거든. 나 좀 도와줄 수 있어? B: 물론이지. 도와줄게. 언제 어디가 편해? A: 오늘 다섯 시에 기숙사가 (편해). 괜찮아? B: 약속한 거야. 안녕! ① 안 돼 ② 안녕(만날 때 인사) ③ 약속한 거야(그렇게 하자) ④ 매우 기분 좋아! ⑤ 잘 자!

23. [정답] ④

[출제의도] 의사소통

[해설] 안부를 물을 때 대응어를 묻는 문제이다. 선택지중 ④번은 어울리지 않는다.

[번역] 남자: Оля, 안녕! 어떻게 지내니? 여자: 고마워, _____ ① 잘 지내 ② 그저 그렇게 지내 ③ 언제나처럼 지내 ④ 반드시 ⑤ 모든 게 잘 돼가고 있어(정상이야)

24. [정답] ①

[출제의도] 의사소통

[해설] ‘안됐다/유감이다’는 표현을 사용한 이유, 즉 ‘유감스러운 일’이 빈칸에 들어가야 한다. ①번외에는 모두 ‘다행스러운 일’이거나 좋은 일이다. 정답은 ①번이다.

[번역] A: 나 지하철에서 가방을 분실했어요. B: 안됐네요! ② 나는 대학에 입학했다 ③ 나는 새로운 컴퓨터를 샀다 ④ 나는 새로 나온 모든 단어를 암기했다 ⑤ 나는 오늘 수업에 늦지 않았다

25. [정답] ④

[출제의도] 의사소통

[해설] 물건 값 계산하는 문제이다. 빵과 스프 값이 120루블, 커피 두 잔 값이 20루블이기 때문에 지불해야 할 금액은 총 140루블이다. 그런데 점원(B)이 10루블을 거슬러줬기 때문에 고객(A)이 150루블을 냈다는 것을 알 수 있다. 정답은 ④번이다.

[번역] A: 빵과 스프 좀 주세요. 얼마죠? B: 120루블입니다. A: 그럼 커피는 얼마죠? B: 10루블입니다. A: 그럼 커피 두 잔 주세요. B: 이게 다입니까? A: 예, 자 여기 150루블입니다. B: 자 여기 당신의 10루블입니다. ① 140 ② 120 ③ 130 ④ 150 ⑤ 160

26. [정답] ⑤

[출제의도] 문법

2013학년도 대수능 9월 모의평가 제2외국어&한문영역 러시아어 I

정답 및 해설

[해 설] ‘필요로 하다’ *нужны́*의 의미상 주어는 여격이며, 아저씨/삼촌 *дядя*의 격은 여성명사처럼 변화하여 *дяде*, 그러나 수식어나 동사는 남성에 따르기 때문에 *наш*의 여격 *нашему*가 되어야 한다. 정답은 ⑤번이다.

[번역] 우리 삼촌은 의자들이 필요해.

27. [정 답] ②

[출제의도] 문법

[해 설] 전치사 출신/출발지를 나타낼 때, 명사가 국가 등 행정구역일 경우 전치사는 *из*를 쓴다. 장소를 나타내는 전치격에서 역시 지명 등 행정구역을 나타낼 때는 *в*를 사용한다. 정답은 ②번이다.

[번역] ○ 그는 러시아에서 왔다. ○ 그는 이미 오래전부터 시베리아에 살고 있다.

28. [정 답] ⑤

[출제의도] 문법

[해 설] 대부분의 남성명사 복수형 어미는 *-ы*이고, *о*로 끝나는 중성명사의 복수형 어미는 *-а*이다. 그러나 남성명사 ‘이웃’ *сосёд*, 중성명사 ‘사과’ *яблоко*의 복수형은 각각 *сосёды*, *яблоки*이다. 정답은 ⑤번이다.

[번역] 아침에 내 이웃들은 맛있는 사과들을 샀다.

29. [정 답] ②

[출제의도] 문법

[해 설] 동사 ‘잠자리에 들다’ *лечь/ложиться*의 용법을 묻는 문제이다. (a)에는 완료상 여성 과거형 *легла*, (b)에는 불완료상 3인칭 단수 현재형 *ложится*가 필요하다.

완료상 과거형: *лёг*, *легла*, *легло*; *легли* 불완료상 현재형: *ложусь*, *ложитесь*, *ложится*; *ложимся*, *ложитесь*, *ложатся*

[번역] A: 그저께 그녀는 몇 시에 잠자리에 들었지? B: 몰라. 보통 그녀는 11시에 잠자리에 들어.

30. [정 답] ①

[출제의도] 문법

[해 설] 단어의 지배관계를 묻는 문제이다. b번에서 *ночью*는 시간표시 대격형 부사 *ночь*가 되어야 하고, d의 *встретил*은 *встретиться*가 되어야 *с кем*과 결합할 수 있다. ‘가다/오다’ *идти* 다음에 ‘길/도로/거리’를 의미하는 *путь*, *дорога*, *улица* 등은 ‘по+여격’ 형태를 사용하여, ‘표면을 따라’라는 의미를 갖는다. ‘열쇠/해답’을 의미하는 *ключ*는 ‘열쇠’ 뒤에는 *от чего*, ‘해답’ 뒤에는 *к чему*가 온다.

2013학년도 대수능 9월 모의평가 제2외국어&한문영역 러시아어 I
정답 및 해설

[번역] a. 그들은 이 길을 따라 가고 있다. b. 우리는 밤새(всю ночь) 일했다. c. 내겐
그녀 아파트의 열쇠가 있다. d. 그는 레스토랑에서 아들들과 만났다(встретился).